

Bilag 2.**Den danske Repræsentant i 3. Udvalg, Minister Erik Scavenius Tale i Udvalget den 22. September 1931 vedrørende Forslaget til Beslutning angaaende Rustningshvilen.****Oversættelse.**

Comme l'a bien exprimé l'honorable délégué de Norvège, nous sommes partis de l'idée que l'Assemblée ne devrait pas se séparer sans avoir exprimé l'intérêt qu'elle porte à la cause du désarmement et à l'élimination de tout ce qui pourrait entraver le progrès. La résolution a donc pour objet d'adresser un appel à ceux qui participeront à la Conférence, mais non d'entamer la discussion des points de détail. En conséquence, le projet formulé, et surtout sa conclusion, semblant avoir fait naître certaines appréhensions, je me permets de faire ressortir que c'est du point de vue que je viens d'exposer qu'il convient d'envisager l'invitation à s'abstenir de tous nouveaux armements, en attendant le résultat de la Conférence. Il semble extrêmement naturel, en effet, que les puissances observent ce principe. Il serait très regrettable que, pendant que la Conférence du désarmement, conformément au Pacte et aux nombreuses décisions adoptées par le Conseil et par l'Assemblée, s'efforcera de réaliser une vaste limitation des armements, certains États procèdent à d'importantes augmentations des leurs, accroissant ainsi les grosses difficultés déjà existantes qui s'opposeront à la mise en pratique des décisions de la Conférence, lesquelles auront probablement pour base, dans une mesure plus ou moins large, l'état présent des armements.

Il est très compréhensible, par ailleurs, qu'une résolution de ce genre soulève la question de la portée des mots et de la garantie que les États se conformeront à telle ou telle des décisions prises. Ces points

Vi er alle, saaledes som den ærede norske Delegerede udtalte, enige i, at Forsamlingen ikke bør skilles uden at have udtrykt sin Interesse for Afrustningssagen og for Bortskaffelsen af alt, hvad der kan træde hindrende i Vejen herfor. Resolutionens Hensigt er derfor at rette en Appel til dem, der skal deltage i Konferencen, men ikke at indlede en Diskussion om Detailspørgsmaal. Da Udkastet og i Særdeleshed dets Konklusion synes at have fremkaldt en vis Frygt, tillader jeg mig som Følge heraf at fremhæve, at det er ud fra det Synspunkt, jeg lige har fremsat, at man bør betragte Opfordringen til at afholde sig fra nye Rustninger, indtil Konferencens Resultat foreligger. Det synes i Virkeligheden overordentlig naturligt, at Magterne overholder dette Princip. Det vilde være meget beklageligt, om visse Stater, medens Afrustningskonferencen i Overensstemmelse med Pagten og talrige Beslutninger vedtaget af Raadet og Forsamlingen bestræber sig for at virkeliggøre en omfattende Begrænsning af Rustningerne, skred til væsentlige Udvidelser af deres Rustninger og saaledes forøgede de allerede bestaaende store Vanskeligheder, som stiller sig hindrende i Vejen for Udførelsen af Konferencens Beslutninger, der sandsynligvis i større eller mindre Grad vil gaa ud fra de nuværende Rustninger.

Det er iøvrigt meget forstaaeligt, at en Resolution af denne Art rejser Spørgsmaalet om Ordenes Rækkevidde og Garantien for, at Staterne vil handle i Overensstemmelse med den ene eller den anden af de tagne